



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 13. 3. 2013
COM(2013) 137 final

2013/0076 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 44/2012, (EÚ) č. 39/2013 a (EÚ) č. 40/2013, pokiaľ
ide o určité rybolovné možnosti**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Nariadením Rady (EÚ) č. 44/2012 a nariadeniami Rady (EÚ) č. 39/2013 a (EÚ) č. 40/2013 sa na roky 2012 a 2013 v uvedenom poradí stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ. Zameriavajú sa predovšetkým na populácie rýb v Atlantiku a Severnom mori. Tieto rybolovné možnosti sú zvyčajne niekoľkokrát zmenené počas obdobia ich účinnosti.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Neuplatňuje sa.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Cieľom navrhovaných zmien je upraviť uvedené tri nariadenia takto:

a) nariadenie (EÚ) č. 44/2012

Na konci roku 2012 Litva súhlasila, že si vymení rybolovné možnosti s inou krajinou v kontexte Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO). Komisia akceptovala takúto dohodu a oznámila ju sekretariátu NAFO 9. januára 2013. Z dôvodov transparentnosti a konzistentnosti s inými výmenami rybolovných možností vykonanými v roku 2012 by sa nariadenie (EÚ) č. 44/2012 malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. Táto úprava nijakým spôsobom neovplyvňuje relatívnu stabilitu. Budúce výmeny rybolovných možností s tretími krajinami sa budú pridržať nového postupu stanoveného v nariadení (EÚ) č. 40/2013.

b) nariadenie (EÚ) č. 39/2013

Opravuje sa chyba týkajúca sa presných súradníc oblastí, v ktorej sa uplatňuje TAC na sled'a atlantického vo Firth of Clyde v rámci podoblasti ICES VI.

c) nariadenie (EÚ) č. 40/2013

V súlade s postupom stanoveným v dohodách alebo protokoloch o vzťahoch v oblasti rybolovu s Nórskom, Grónskom, Faerskými ostrovmi a Islandom Únia konzultovala rybolovné práva s týmito partnermi počas roku 2012. Konzultácie s Faerskými ostrovmi a Islandom neboli ukončené. Konzultácie s Nórskom sa odložili na január 2013, takže nariadenie (EÚ) č. 40/2013 obsahovalo predbežné rybolovné možnosti pre tie populácie, ktoré boli dotknuté dohodou s Nórskom a ktoré predstavovali časť príslušných rybolovných možností na rok 2012. Rokovania s Nórskom sa skončili 18. januára 2013. Preto je potrebné stanoviť definitívne rybolovné možnosti pre príslušné populácie v prílohách IA a IB k nariadeniu (EÚ) č. 40/2013..

Na 9. výročnom zasadnutí Komisie pre rybolov v západnom a strednom Tichomorí (WCPFC), ktoré sa konalo v Manile od 2. do 9. decembra 2012, boli prijaté nové opatrenia na ochranu a riadenie rybárstva pre tuniaka okatého, tuniaka žltoplutvého a tuniaka pruhovaného týkajúce sa obmedzení rybolovného úsilia, ako aj opatrenia týkajúce sa oblasti uzavretej pre rybolov so zariadeniami na zhlukovanie rýb (FAD). WCPFC takisto súhlasila s opatreniami na riadenie týkajúcimi sa prekrývajúcej sa oblasti medzi WCPFC a Medziamerickou komisiou pre tropické tuniaky (IATTC). Výsledkom bolo, že plavidlá EÚ zapísané v registroch oboch organizácií budú musieť počas rybolovu v prekrývajúcej sa oblasti dodržiavať súlad

s opatreniami IATTC na ochranu a riadenie uvedenými v nariadeniach Únie o rybolovných možnostiach. Opatrenia WCPFC by sa mali takisto implementovať do práva Únie.

V dvoch odporúčaní Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) sa Únii poskytuje flexibilita do výšky až 200 ton, pokiaľ ide o úlovky získané v južnej a severnej riadiacej oblasti (odporúčania ICCAT 2011-02 a 2012-01). Príloha ID by sa mala zmeniť s cieľom umožniť členským štátom uplatňovanie týchto ustanovení ICCAT.

Nové alebo upravené rybolovné možnosti v rámci Regionálnej organizácie na riadenie rybného hospodárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO) boli stanovené na základe výsledkov 1. výročného zasadnutia komisie SPRFMO, ktoré sa uskutočnilo 28. januára až 1. februára 2013. Predbežné kvóty, ktoré obsahuje príloha IJ k nariadeniu (EÚ) č. 40/2013, pre stavridy druhu *Trachurus murphyi*, s nimi súvisiace výkazníctvo a iné ustanovenia týkajúce sa obmedzení rybolovného úsilia sa teraz musia zodpovedajúcim spôsobom implementovať.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 44/2012, (EÚ) č. 39/2013 a (EÚ) č. 40/2013, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie¹,

keďže:

- (1) Nariadeniami (EÚ) č. 44/2012², (EÚ) č. 39/2013³ a (EÚ) č. 40/2013⁴ Rada stanovila na roky 2012 a 2013 rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ.
- (2) Oblasť v rámci podoblasti ICES VI, v ktorej sa uplatňuje TAC na sled'a atlantického vo Firth of Clyde, nebola v nariadení (EÚ) č. 39/2013 vymedzená s dostatočnou presnosťou. Príslušné súradnice by sa mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (3) Dodatočné rybolovné možnosti pre halibuta tmavého v zóne NAFO 3LMNO sú pre Úniu dostupné od 31. decembra 2012 v dôsledku presunov kvót medzi Úniou a inými zmluvnými stranami Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO). Únia prijala takéto presuny prostredníctvom oznámenia NAFO 9. januára 2013. V dôsledku toho by sa mala na rok 2012 zmeniť príloha IC k nariadeniu (EÚ) č. 44/2012, aby sa zahrnuli tieto nové rybolovné možnosti. Tieto úpravy sa týkajú len roku 2012 a nemali by mať vplyv na zásadu relatívnej stability.
- (4) Rybolovné možnosti pre plavidlá EÚ a Nórska a podmienky vzájomného prístupu k ich vodám sa stanovujú každý rok po konzultáciách o rybolovných právach konaných v súlade s postupom ustanoveným v dohodách alebo protokoloch o vzťahoch s Nórskom v oblasti rybolovu⁵. Do uzatvorenia týchto konzultácií o úprave na rok 2013 sa v nariadení (EÚ) č. 40/2013 stanovili predbežné rybolovné možnosti pre dotknuté populácie. Dňa 18. januára 2013 sa uzavreli konzultácie s Nórskom a stanovili sa rybolovné možnosti na rok 2013. Nariadenie (EÚ) č. 40/2013 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Na 9. výročnom zasadnutí Komisie pre rybolov v západnom a strednom Tichomorí (WCPFC), ktoré sa konalo v Manile od 2. do 9. decembra 2012, boli prijaté nové opatrenia na ochranu a riadenie rybárstva pre tuniaka okatého, tuniaka žltoplutvého a tuniaka pruhovaného týkajúce sa obmedzení rybolovného úsilia, ako aj opatrenia

¹ [treba doplniť odkaz na Ú. v. EÚ]

² Ú. v. EÚ L 25, 27.1.2012, s. 55.

³ Ú. v. EÚ L 23, 25.1.2013, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 23, 25.1.2013, s. 54.

⁵ Dohoda o rybolove medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom (Ú. v. ES L 226, 29.8.1980, s. 48).

týkajúce sa oblasti uzavretej pre rybolov so zariadeniami na zhlukovanie rýb (FAD). WCPFC takisto súhlasila s opatreniami na riadenie týkajúcimi sa prekryvajúcej sa oblasti medzi WCPFC a Medziamerickou komisiou pre tropické tuniaky (IATTC). Podľa týchto opatrení plavidlá EÚ zapísané v registroch oboch organizácií musia počas rybolovu v prekryvajúcej sa oblasti dodržiavať súlad len s opatreniami IATTC na ochranu a riadenie uvedenými v nariadení (EÚ) č. 40/2013. Uvedené opatrenia WCPFC by sa mali zaviesť do práva Únie.

- (6) Podľa ustanovení ICCAT o ochrane atlantického mečiara veľkého môže Únia započítať až 200 ton svojho výlovu mečiara veľkého zo severoatlantickej oblasti riadenia namiesto svojej nevylovenej kvóty v južnom Atlantickom oceáne. Únia môže takisto započítať až 200 ton svojho výlovu mečiara veľkého z juhoatlantickej oblasti riadenia namiesto svojej nevylovenej kvóty v severnom Atlantickom oceáne. Uvedené opatrenia by sa mali implementovať do práva Únie.
- (7) Na svojom prvom výročnom zasadnutí, ktoré sa konalo v roku 2013, Regionálna organizácia na riadenie rybného hospodárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO) prijala rybolovné možnosti pozostávajúce z TAC pre stavridy druhu *Trachurus murphyi* vrátane úpravy s nimi súvisiaceho výkazníctva v rámci tohto rybolovu a obmedzenia rybolovného úsilia pre pelagický rybolov a lov pri dne. Uvedené opatrenia by sa mali implementovať do práva Únie.
- (8) Nariadenia (EÚ) č. 39/2013 a (EÚ) č. 40/2013 sa vo všeobecnosti uplatňujú od 1. januára 2013. Toto nariadenie by sa malo uplatňovať od 1. januára 2013, pokiaľ ide o zmeny týchto nariadení. Týmto spätným uplatňovaním nebudú dotknuté zásady právnej istoty ani ochrana legitímnych očakávaní, pretože príslušné rybolovné možnosti sa zatiaľ nevyčerпали. Zmena týkajúca sa halibuta tmavého v zóne NAFO 3LMNO by sa mala uplatňovať od 9. januára 2013, teda odo dňa, keď Únia oznámila NAFO svoj súhlas. Keďže úprava niektorých obmedzení výlovu ovplyvňuje hospodárske činnosti a plánovanie rybolovnej sezóny plavidiel EÚ, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť ihneď po uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 44/2012

Príloha IC k nariadeniu (EÚ) č. 44/2012 sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 39/2013

Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 39/2013 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 40/2013

Nariadenie (EÚ) č. 40/2013 sa mení takto:

- (1) V článku 4 sa dopĺňa toto písmeno n):
 - „n) „prekryvajúca sa oblasť medzi IATTC a WCPFC“ znamená geografickú oblasť vymedzenú týmito hranicami:
 - poludníkom 150°z. z. d.

- poludníkom 130° z. z. d.
- rovnobežkou 4° j. z. š.
- rovnobežkou 50° j. z. š.“

(2) Článok 24 sa nahrádza takto:

*„Článok 24
Pelagický rybolov – obmedzenie kapacity*

Členské štáty, ktoré sa v rokoch 2007, 2008 alebo 2009 aktívne venovali pelagickému rybolovu v oblasti dohovoru SPRFMO, obmedzia v roku 2013 celkovú hrubú tonáž plavidiel, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a lovia pelagické populácie, na celkovú úroveň Únie v uvedenej oblasti, t. j. na 78 600 ton hrubej tonáže.“

(3) Článok 25 sa nahrádza takto:

*„Článok 25
Pelagický rybolov – TAC*

1. Pelagické populácie môžu v oblasti dohovoru SPRFMO v súlade s TAC ustanovenými v prílohe IJ loviť iba členské štáty, ktoré sa v rokoch 2007, 2008 alebo 2009 aktívne venovali pelagickému rybolovu v uvedenej oblasti, ako sa uvádza v článku 24.

2. Rybolovné možnosti stanovené v prílohe IJ umožňujú loviť iba pod podmienkou, že členské štáty najneskôr do piateho dňa nasledujúceho mesiaca pošlú Komisii zoznam plavidiel, ktoré aktívne lovia alebo sa zúčastňujú na prekladaní v oblasti dohovoru, záznamy systémov monitorovania plavidiel (VMS), mesačné správy o úlovkoch a pokiaľ možno aj záznamy komunikácie s prístavmi, aby ich postúpila sekretariátu SPRFMO.“

(4) Článok 29 sa nahrádza takto:

*„Článok 29
Obmedzenia rybolovného úsilia zameraného na tuniaka okatého, tuniaka žltoplutvého
a tuniaka pruhovaného*

Členské štáty zabezpečia, aby sa nezvyšoval počet rybolovných dní pridelených plavidlám s vakovými sieťami loviacim tuniaka okatého (*Thunnus obesus*), tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*) a tuniaka pruhovaného (*Katsuwonus pelamis*) v časti oblasti dohovoru WCPFC, ktorá sa nachádza na šírom mori medzi 20° s. z. š. a 20° j. z. š.“

(5) Článok 30 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. V časti oblasti dohovoru WCPFC, ktorá sa nachádza medzi 20° s. z. š. a 20° j. z. š., sa od 1. júla 2013 00.00 hod. do 31. októbra 2013 24.00 hod. zakazujú rybolovné činnosti plavidiel s vakovými sieťami, ktoré využívajú zariadenia na zhlukovanie rýb (FAD). V tomto období sa môže plavidlo s vakovými sieťami zapájať do rybolovných činností v uvedenej časti oblasti dohovoru WCPFC iba vtedy, ak má na palube pozorovateľa, ktorý monitoruje, že plavidlo vôbec:

- a) nenasadzuje ani nevyužíva FAD, ani podobné elektronické zariadenie;
- b) neloví húfy pomocou FAD.“

(6) Vkladá sa tento článok 30a:

„Článok 30a

Prekrývajúca sa oblasť medzi IATTC a WCPFC

1. Plavidlá zapísané výhradne len v registri WCPFC uplatňujú opatrenia stanovené v článkoch 29 až 31, keď lovia v prekrývajúcej sa oblasti medzi IATTC a WCPFC, ako je vymedzená v článku 4 písm. n).
 2. Plavidlá zapísané v registri WCPFC a zároveň aj v registri IATTC a plavidlá zapísané výhradne len v registri IATTC uplatňujú opatrenia stanovené v článku 27 ods. 1 písm. a) a ods. 2 až 6, keď lovia v prekrývajúcej sa oblasti medzi IATTC a WCPFC, ako je vymedzená v článku 4 písm. n).“
- (7) Prílohy IA, IB, ID, IJ, III a VIII sa menia v súlade so znením prílohy III k tomuto nariadeniu.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie sa uplatňuje od 1. januára 2013.

Článok 1 sa však uplatňuje od 9. januára 2013.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA I

V prílohe IC k nariadeniu (EÚ) č. 44/2012 sa údaje týkajúce sa halibuta tmavého v zóne NAFO 3LMNO nahrádzajú takto:

„Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO)
Estónsko	328	Analytický TAC	
Nemecko	335	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Lotyšsko	46	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Litva	23 ⁽¹⁾		
Španielsko	4 486		
Portugalsko	1 875 ⁽²⁾		
Únia	7 093 ⁽³⁾		
TAC	12 098		

(1) K tejto kvóte sa pridá 19,6 ton ako prevod rybolovných možností z tretej krajiny.

(2) K tejto kvóte sa pridá 10 ton ako prevod rybolovných možností z tretej krajiny.

(3) K tejto kvóte sa pridá 29,6 ton ako prevod rybolovných možností z tretích krajín.“

PRÍLOHA II

V časti B prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 39/2013 sa údaje týkajúce sa sled'a atlantického v zóne VI Clyde nahrádzajú takto:

„Druh:	sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	VI Clyde ⁽¹⁾ (HER/06ACL.)
Spojené kráľovstvo	má sa stanoviť ⁽²⁾	Preventívny TAC	
Únia	má sa stanoviť ⁽³⁾		
TAC	má sa stanoviť ⁽³⁾		

(1) Zásoba v oblasti Clyde: odkazuje sa na populáciu sled'a atlantického v morskej oblasti, ktorá sa nachádza severovýchodne od línie spájajúcej:

- Mull of Kintyre (55°17,9' s. z. š., 05°47,8' z. z. d.);
- zameraný bod (55°04' s. z. š., 05°23' z. z. d.) a
- Corsewall Point (55°00,5' s. z. š., 05°09,4' z. z. d.).

(2) Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.

(3) Stanovené na rovnaké množstvo, ako je množstvo určené v súlade s poznámkou pod čiarou 2.“

PRÍLOHA III

1. Príloha IA k nariadeniu (EÚ) č. 40/2013 sa mení takto:

- (a) údaje týkajúce sa mieňa lemovaného vo vodách EÚ a v medzinárodných vodách zón V, VI a VII sa nahrádzajú takto:

„Druh:	mieň lemovaný <i>Brosme brosmes</i>	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI a VII (USK/567EI.)
Nemecko	13	Analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.	
Španielsko	46		
Francúzsko	548		
Írsko	53		
Spojené kráľovstvo	264		
Iné	13	(1)	
Únia	937		
Nórsko	2 923	(2) (3) (4)	
TAC	3 860		

(1) Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov.

(2) Má sa uloviť vo vodách EÚ zón IIa, IV, Vb, VI a VII (USK/*24X7C).

(3) Osobitná podmienka: z toho sa v každom momente oprávňuje náhodný výlov iných druhov v množstve 25 % na loď v zónach Vb, VI a VII. Túto percentuálnu hodnotu však možno prekročiť počas prvých 24 hodín od začatia lovu na konkrétnom mieste. Celkový náhodný výlov iných druhov v zónach Vb, VI a VII nepresiahne 3 000 ton (OTH/*5B67-).

(4) Vrátane mieňa veľkého. Kvóty Nórska sú: 6 140 ton mieňa veľkého (LIN/*5B67-) a 2 923 ton mieňa lemovaného (USK/*5B67-) a až do množstva 2 000 ton sú vzájomne zameniteľné a v zónach Vb, VI a VII lovia sa len lovnými šnúrami.

(b) údaje týkajúce sa sled'a atlantického v zóne IIIa sa nahrádzajú takto:

„Druh:	sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	IIIa (HER/03A.)
Dánsko		(2)	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
	23 115		
Nemecko	370	(2)	
Švédsko	24 180	(2)	
Únia	47 665	(2)	
TAC	55 000		

(1) Vykládky sled'a atlantického vyloveného sieťami s veľkosť ôk najmenej 32 mm.

(2) Osobitná podmienka: až do 50 % tohto množstva možno uloviť vo vodách EÚ zóny IV (HER/*04-C.).“

- (c) údaje týkajúce sa sled'a atlantického vo vodách EÚ a Nórska zóny IV severne od 53° 30' s. z. š. sa nahrádzajú takto:

„Druh:	sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	vody EÚ a Nórska zóny IV severne od 53° 30' s. z. š. (HER/4AB.)
Dánsko	82 009	Analytický TAC	
Nemecko	50 671	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Francúzsko	24 160		
Holandsko	61 239		
Švédsko	4 863		
Spojené kráľovstvo	66 172		
Únia	289 114		
Nórsko	138 620	(2)	

TAC 478 000

- (1) Vykládky sled'a atlantického vyloveného sieťami s veľkosťou ôk najmenej 32 mm. Členské štáty nahlasujú oddelene svoje vykládky sled'a atlantického v zóne IVa (HER/04A.) a IVb (HER/04B.).
- (2) Z toho až do 50 000 ton možno vyloviť vo vodách EÚ zón IVa a IVb (HER/*4AB-C). Výlovy v rámci tejto kvóty sa majú od časti TAC Nórska odpočítať.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

vody Nórska južne
od 62° s. z. š. (HER/*04N-) ⁽¹⁾

Únia 50 000

- (1) Vykládky sled'a atlantického vyloveného sieťami s veľkosťou ôk najmenej 32 mm. Členské štáty nahlasujú oddelene svoje vykládky sled'a atlantického v zóne IVa (HER/*4AN.) a IVb (HER/*4BN.).“

- (d) údaje týkajúce sa sled'a atlantického vo vodách Nórska južne od 62° s. z. š. sa nahrádzajú takto:

„Druh:	sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	vody Nórska južne od 62°s. z. š. (HER/04-N.)
Švédsko	922 ⁽¹⁾	Analytický TAC	
Únia	922	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	922		
(1)	Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa majú započítať do kvóty pre tieto druhy.“		

- (e) údaje týkajúce sa sled'a atlantického v zóne IIIa sa nahrádzajú takto:

„Druh:	sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	IIIa (HER/03A-BC)
Dánsko	5 692	Analytický TAC	
Nemecko	51	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Švédsko	916		
Únia	6 659		
TAC	6 659		
(1)	Výhradne vykládky sled'a atlantického uloveného ako vedľajší úlovok pri rybolove s použitím sietí s veľkosťou ôk menej ako 32 mm.“		

(f) údaje týkajúce sa sled'a atlantického v zóne IV, VIId a vo vodách EÚ zóny Ila sa nahrádzajú takto:

„Druh:	sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	IV, VIId a vody EÚ zóny Ila (HER/2A47DX)
Belgicko	71	Analytický TAC	
Dánsko	13 787	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nemecko	71		
Francúzsko	71		
Holandsko	71		
Švédsko	67		
Spojené kráľovstvo	262		
Únia	14 400		
TAC	14 400		

(1) Výhradne vykládky sled'a atlantického uloveného ako vedľajší úlovok pri rybolove s použitím sietí s veľkosťou ôk menej ako 32 mm.“

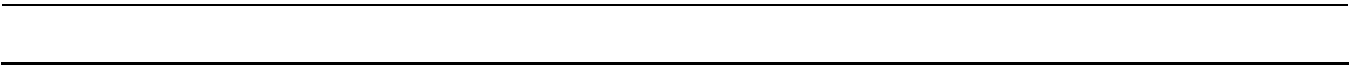
(g) údaje týkajúce sa sled'a atlantického v zóne IVc, VIId sa nahrádzajú takto:

„Druh:	sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	IVc, VIId ⁽²⁾ (HER/4CXB7D)
Belgicko	9 285 ⁽³⁾	Analytický TAC	
Dánsko	1 123 ⁽³⁾	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nemecko	694 ⁽³⁾		
Francúzsko	12 338 ⁽³⁾		
Holandsko	22 033 ⁽³⁾		
Spojené kráľovstvo	4 793 ⁽³⁾		
Únia	50 266		
TAC	478 000		

(1) Výhradne vykládky sled'a atlantického vyloveného sieťami s veľkosťou ôk najmenej 32 mm.

(2) Okrem populácie v Blackwater: odkazuje sa na populácie sled'a atlantického v morskej oblasti ústia rieky Temže, v zóne ohraničenej loxodromou vedúcou priamo na juh od Landguard Point (51° 56' s. z. š., 1° 19,1' v. z. d.) po 51° 33' s. z. š. a odtiaľ priamo na západ po bod na pobreží Spojeného kráľovstva.

(3) Osobitná podmienka: až 50 % tejto kvóty možno vyloviť v zóne IVb (HER/*04B).“



(h) údaje týkajúce sa tresky škvrnitéj v Skagerraku sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	Skagerrak (COD/03AN.)
Belgicko	9 (1)	Analytický TAC	
Dánsko	3 026 (1)	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nemecko	76 (1)		
Holandsko	19 (1)		
Švédsko	530 (1)		
Únia	3 660		
TAC	3 783		

- (1) Okrem tejto kvóty môže členský štát podľa podmienok ustanovených v článku 6 tohto nariadenia prideliť plavidlám, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaniach plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rámci celkového obmedzenia v rozsahu 12 % kvóty, ktorá bola pridelená uvedenému členskému štátu.“

- (i) údaje týkajúce sa tresky škvrnitéj v zóne IV, vo vodách EÚ zóny IIa a tej časti zóny IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat, sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	IV; vody EÚ zóny IIa; časť zóny IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat (COD/2A3AX4)
Belgicko	782	(1)	Analytický TAC
Dánsko	4 495	(1)	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Nemecko	2 850	(1)	
Francúzsko	966	(1)	
Holandsko	2 540	(1)	
Švédsko	30	(1)	
Spojené kráľovstvo	10 311	(1)	
Únia	21 974		
Nórsko	4 501	(2)	
TAC	26 475		
(1) Okrem tejto kvóty môže členský štát podľa podmienok ustanovených v článku 6 tohto nariadenia prideliť plavidlám, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaniach plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rámci celkového obmedzenia v rozsahu 12 % kvóty, ktorá bola pridelená uvedenému členskému štátu.			
(2) Môže sa vyloviť vo vodách EÚ. Výlovy v rámci tejto kvóty sa majú od časti TAC Nórska odpočítat’.			
Osobitná podmienka:			
V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:			
	vody Nórska zóny IV (COD/*04N-)		
Únia	19 099 ⁴		

(j) údaje týkajúce sa tresky škvrnitej vo vodách Nórska južne od 62° s. z. š. sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	vody Nórska južne od 62°s. z. š. (COD/04-N.)
Švédsko	382 ⁽¹⁾	Analytický TAC	
Únia	382	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	Neuplatňuje sa.		

(1) Vedľajšie úlovky tresky jednoškvrnnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.“

(k) údaje týkajúce sa tresky škvrnitej v zóne VIId sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	VIId (COD/07D.)
Belgicko	66 ⁽¹⁾	Analytický TAC	
Francúzsko	1 295 ⁽¹⁾		
Holandsko	39 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	143 ⁽¹⁾		
Únia	1 543		
TAC	1 543		

(1) Okrem tejto kvóty môže členský štát podľa podmienok ustanovených v článku 6 tohto nariadenia prideliť plavidlám, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaniach plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rámci celkového obmedzenia v rozsahu 12 % kvóty, ktorá bola pridelená uvedenému členskému štátu.“

- (l) údaje týkajúce sa tresky jednoškrvnnej v zóne IIIa, vo vodách EÚ subdivízií 22 – 32 sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska jednoškrvnná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna:	IIIa, vody EÚ subdivízií 22-32 (HAD/3A/BCD)
Belgicko	13	Analytický TAC	
Dánsko	2 231	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nemecko	142		
Holandsko	3		
Švédsko	264		
Únia	2 653		
TAC	2 770 ^o		

(m) údaje týkajúce sa tresky jednoškvrnnej v zóne IV, vo vodách EÚ zóny IIa sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska jednoškvrnná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna:	IV; vody EÚ zóny IIa (HAD/2AC4.)
Belgicko	257	Analytický TAC	
Dánsko	1 770		
Nemecko	1 126		
Francúzsko	1 963		
Holandsko	193		
Švédsko	178		
Spojené kráľovstvo	29 194		
Únia	34 681		
Nórsko	10 359		
TAC	45 040		

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

vody Nórska zóny IV
(HAD/*04N-)

Únia	25 798”
------	---------

(n) údaje týkajúce sa tresky jednoškvrnnej vo vodách Nórska južne od 62° s. z. š. sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska jednoškvrná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna:	vody Nórska južne od 62°s. z. š. (HAD/04-N.)
Švédsko	707 ⁽¹⁾	Analytický TAC	
Únia	707	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	Neuplatňuj e sa.		
(1)	Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.“		

(o) údaje týkajúce sa tresky merlang v zóne IIIa sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna:	IIIa (WHG/03A.)
Dánsko	929	Preventívny TAC	
Holandsko	3		
Švédsko	99		
Únia	1 031		
TAC	1 050”		

(p) údaje týkajúce sa tresky merlang v zóne IV, vo vodách EÚ zóny IIa sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna:	IV; vody EÚ zóny IIa a: (WHG/2AC4.)
Belgicko	365	Analytický TAC	
Dánsko	1 577	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nemecko	410		
Francúzsko	2 370		
Holandsko	912		
Švédsko	3		
Spojené kráľovstvo	11 402		
Únia	17 039		
Nórsko	1 893	⁽¹⁾	
TAC	18 932		

(1) Môže sa vyloviť vo vodách EÚ. Výlovy v rámci tejto kvóty sa majú od časti TAC Nórska odpočítať.
Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

vody Nórska zóny IV
(WHG/*04N-)

Únia 11 544“

- (q) údaje týkajúce sa tresky merlang a tresky žltkavej vo vodách Nórska južne od 62° s. z. š. sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska merlang a treska žltká <i>Merlangius merlangus</i> a <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna:	vody Nórska južne od 62°s. z. š. (WHG/04-N.) pre tresku merlang; (POL/04-N.) pre tresku žltkavú
Švédsko	190 ⁽¹⁾	Preventívny TAC	
Únia	190		

TAC Neuplatňuje sa.

(1) Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnej a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.“

- (r) údaje týkajúce sa tresky belaséj vo vodách Nórska zón II a IV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna:	vody Nórska zón II a IV (WHB/24-N.)
Dánsko	0	Analytický TAC	
Spojené kráľovstvo	0		
Únia	0		
TAC	643 000”		

- (s) údaje týkajúce sa tresky belasej vo vodách EÚ a v medzinárodných vodách zón I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII a XIV (WHB/1X14)
Dánsko	17 715	(1)	Analytický TAC
Nemecko	6 888	(1)	
Španielsko	15 018	(1)(2)	
Francúzsko	12 328	(1)	
Írsko	13 718	(1)	
Holandsko	21 601	(1)	
Portugalsko	1 395	(1)(2)	
Švédsko	4 382	(1)	
Spojené kráľovstvo	22 987	(1)	
Únia	116 032	(1)	
Nórsko	45 000		
TAC	643 000		

- (1) Osobitná podmienka: z toho až 64 % možno uloviť v nórskej výhradnej hospodárskej zóne alebo v rybolovnej zóne v okolí ostrova Jan Mayen (WHB/*NZJM1).
- (2) Túto kvótu možno previesť do zón VIIIc, IX a X a vôd EÚ v rámci CECAF 34.1.1. Tieto prevody je však potrebné vopred nahlásiť Komisii.“

- (t) údaje týkajúce sa tresky belasej v zónach VIIIc, IX a X a vo vodách EÚ zóny CECAF 34.1.1 sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna:	zóny VIIIc, IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (WHB/8C3411)
Španielsko	13 213	Analytický TAC	
Portugalsko	3 303		
Únia	16 516	⁽¹⁾	
TAC	643 000		
(1) Osobitná podmienka: z toho až 64 % možno uloviť v nórskej výhradnej hospodárskej zóne alebo v rybolovnej zóne v okolí ostrova Jan Mayen (WHB/*NZJM2).“			

- (u) údaje týkajúce sa tresky belasej vo vodách EÚ zón II, IVa, V, VI severne od 56° 30' s. z. š. a zóny VII západne od 12° z. z. d. sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna:	vody EÚ zón II, IVa, V, VI severne od 56° 30' s. z. š. a zóny VII západne od 12° z. z. d. (WHB/24A567)
Nórsko	113 630	⁽¹⁾⁽²⁾ Analytický TAC	
TAC	643 000		
(1) Započíta sa do obmedzení výlovu Nórska ustanovených v rámci dohôd pobrežných štátov.			
(2) Osobitná podmienka: výlov v zóne IV neprekročí 28 408 ton, t. j. 25 % kvóty prístupu Nórska.“			

- (v) údaje týkajúce sa mieňa modrého vo vodách EÚ a v medzinárodných vodách zón Vb, VI a VII sa nahrádzajú takto:

„Druh:	mieň modrý <i>Molva dypterygia</i>	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, VI, VII (BLI/5B67-)
Nemecko	25	Analytický TAC	
Estónsko	4	Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.	
Španielsko	79		
Francúzsko	1 806		
Írsko	7		
Litva	2		
Poľsko	1		
Spojené kráľovstvo	459		
Ďalší akcionári	7	(1)	
Únia	2 390		
Nórsko	150	(2)	
TAC	2 540		

(1) Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov.

(2) Má sa uloviť vo vodách EÚ zón IIa, IV, Vb, VI a VII (BLI/*24X7C).“

(w) údaje týkajúce sa mieňa veľkého vo vodách EÚ a v medzinárodných vodách zón VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	mieň veľký <i>Molva molva</i>	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zón VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV (LIN/6X14.)
Belgicko	30	Analytický TAC	
Dánsko	5	Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.	
Nemecko	109		
Španielsko	2 211		
Francúzsko	2 357		
Írsko	591		
Portugalsko	5		
Spojené kráľovstvo	2 716		
Únia	8 024		
Nórsko	6 140	⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	14 164		

- (1) Osobitná podmienka: z toho sa v každom momente oprávňuje náhodný výlov iných druhov v množstve 25 % na loď v zónach Vb, VI a VII. Túto percentuálnu hodnotu však možno prekročiť počas prvých 24 hodín od začatia lovu na konkrétnom mieste. Celkový náhodný úlovok iného druhu v zónach VI a VII nesmie presiahnuť 3 000 ton (OTH/*6X14.).
- (2) Vrátane mieňa lemovaného. Kvóty Nórska sú: 6 140 ton na mieňa veľkého a 2 923 ton na mieňa lemovaného. Tieto kvóty sú vzájomne zameniteľné do výšky 2 000 ton a môžu sa loviť iba pomocou dlhých lovných šnúr v zónach Vb, VI a VII.“

(x) údaje týkajúce sa mieňa rodu *Molva* vo vodách Nórska zóny IV sa nahrádzajú takto:

druh:	mieň veľký <i>Molva molva</i>	Zóna:	vody Nórska zóny IV (LIN/04-N.)
Belgicko	6	Analytický TAC	
Dánsko	747	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nemecko	21	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Francúzsko	8		
Holandsko	1		
Spojené kráľovstvo	67		
Únia	850		

TAC Neuplatňuje
 sa.

(y) údaje týkajúce sa homára štíhleho vo vodách Nórska zóny IV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna:	vody Nórska zóny IV (NEP/04-N.)
Dánsko	947	Analytický TAC	
Nemecko	0	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Spojené kráľovstvo	53	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Únia	1 000		
TAC	Neuplatňuje sa“		

(z) údaje týkajúce sa krevety boreálnej v zóne IIIa sa nahrádzajú takto:

„Druh:	kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna:	IIIa (PRA/03A.)
Dánsko	2 308	Analytický TAC	
Švédsko	1 243	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Únia	3 551		
TAC	6 650”		

(aa) údaje týkajúce sa krevety boreálnej vo vodách Nórska južne od 62° s. z. š. sa nahrádzajú takto:

„Druh:	kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna:	vody Nórska južne od 62°s. z. š. (PRA/04-N.)
Dánsko	266	Analytický TAC	
Švédsko	91 ⁽¹⁾	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Únia	357		
TAC	Neuplatňuje sa.		

(1) Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.“

(bb) údaje týkajúce sa platesy veľkej v Skagerraku sa nahrádzajú takto:

„Druh:	platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna:	Skagerrak (PLE/03AN.)
Belgicko	55	Analytický TAC	
Dánsko	7 117	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nemecko	37		
Holandsko	1 369		
Švédsko	381		
Únia	8 959		
TAC	9 142”		

(cc) údaje týkajúce sa plately veľkej v zóne IV, vo vodách EÚ zóny IIa a v časti zóny IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat, sa nahrádzajú takto:

„Druh:	platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna:	IV; vody EÚ zóny IIa; časť zóny IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat (PLE/2A3AX4)
Belgicko	5 598	Analytický TAC	
Dánsko	18 195	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nemecko	5 249		
Francúzsko	1 050		
Holandsko	34 990		
Spojené kráľovstvo	25 893		
Únia	90 975		
Nórsko	6 095		
TAC	97 070		
Osobitná podmienka:			
V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:			
		vody Nórska zóny IV (PLE/*04N-)	
Únia	<u>37 331</u>		

(dd) údaje týkajúce sa tresky tmavej v zóne IIIa a IV; vo vodách EÚ zón IIa, IIIb, IIIc a subdivízií 22 – 32 sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna:	zóny IIIa a IV; vody EÚ zón IIa, IIIb, IIIc a subdivízií 22 – 32 (POK/2A34.)
Belgicko	32	Analytický TAC	
Dánsko	3 757	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nemecko	9 487		
Francúzsko	22 326		
Holandsko	95		
Švédsko	516		
Spojené kráľovstvo	7 273		
Únia	43 486		
Nórsko	47 734	(1)	
TAC	91 220		

(1) Môže sa uloviť iba vo vodách EÚ zóny IV a v zóne IIIa (POK/*3A4-C). Úlovky získané v rámci tejto kvóty sa majú odpočítat' z podielu Nórska na TAC.“

(ee) údaje týkajúce sa tresky tmavej v zóne VI, vo vodách EÚ a medzinárodných vodách zón Vb, XII a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna:	VI; vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, XII a XIV (POK/56-14)
Nemecko	655	Analytický TAC	
Francúzsko	6 506		
Írsko	217		
Spojené kráľovstvo	1 586		
Únia	8 964		
Nórsko	500	(1)	
TAC	9 464		

(1) Má sa uloviť severne od 56° 30' s. z. š. (POK/*5614N).“

(ff) údaje týkajúce sa tresky tmavej vo vodách Nórska južne od 62° s. z. š. sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna:	vody Nórska južne od 62°s. z. š. (POK/04-N.)
Švédsko	880 ⁽¹⁾	Analytický TAC	
Únia	880	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	Neuplatňuj e sa.		

(1) Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnnej, tresky žltkavej a tresky merlang sa majú započítať do kvóty pre tieto druhy.“

(gg) údaje týkajúce sa halibuta tmavého vo vodách EÚ zón IIa a IV; vo vodách EÚ a v medzinárodných vodách zón VB a VI sa nahrádzajú takto:

„Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	vody EÚ zón IIa a IV; vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb a VI (GHL/2A-C46)
Dánsko	13	Analytický TAC	
Nemecko	23		
Estónsko	13		
Španielsko	13		
Francúzsko	218		
Írsko	13		
Litva	13		
Poľsko	13		
Spojené kráľovstvo	857		
Únia	1 176		
Nórsko	824 ⁽¹⁾		
TAC	2 000		

(1) Má sa uloviť vo vodách EÚ zón IIa a VI. V zóne VI sa toto množstvo môže vyloviť len pomocou lovných šnúr (GHL/*2A6-C).“

(hh) údaje týkajúce sa makrely atlantickej v zóne IIIa a IV; vo vodách EÚ zón IIa, IIIb, IIIc a subdivízií 22 – 32 sa nahrádzajú takto:

„Druh:	makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna:	zóny IIIa a IV; vody EÚ zón IIa, IIIb, IIIc a subdivízií 22 – 32 (MAC/2A34.)
Belgicko	440 (3)	Analytický TAC	
Dánsko	15 072 (3)		
Nemecko	4 59 (3)		
Francúzsko	1 387 (3)		
Holandsko	1 396 (3)		
Švédsko	4 174 (1)(2)(3)		
Spojené kráľovstvo	1 293 (3)		
Únia	24 221 (1)(3)		
Nórsko	141 809 (4)		

TAC Neuplatňuje sa.

- (1) Osobitná podmienka: Vráťane 242 ton, ktoré sa majú uloviť vo vodách Nórska južne od 62° s. z. š. (MAC/*04N-).
- (2) Pri rybolove vo vodách Nórska sa vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej započítajú do kvóty pre tieto druhy.
- (3) Možno uloviť aj vo vodách Nórska zóny IVa (MAC/*4AN.).
- (4) Odpočíta sa z podielu Nórska na TAC (prístupová kvóta). V tomto množstve je zahrnutý podiel Nórska na TAC v Severnom mori vo výške 39 599 ton. Túto kvótu možno loviť iba v zóne IVa (MAC/*04A.) s výnimkou 3000 ton, ktoré možno loviť v zóne IIIa (MAC/*03A.).

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v týchto zónach presiahnuť tieto množstvá:

	IIIa (MAC/*03 A.)	IIIa a IVbc (MAC/*3A4B C)	IVb (MAC/*04 B.)	IVc (MAC/*04 C.)	VI, medzinárodné vody zóny IIa od 1. januára do 31. marca 2013 a v decembri 2013 (MAC/*2A6.)
Dánsko	0	4 130	0	0	8 107
Francúzsko	0	490	0	0	0

Holandsko	0	490	0	0	0
Švédsko	0	0	390	10	1 573
Spojené kráľovstvo	0	490	0	0	0
Nórsko	3 000	0	0	0	0”

- (ii) údaje týkajúce sa makrely atlantickej v zónach VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vodách EÚ a medzinárodných vodách zóny Vb; v medzinárodných vodách zón IIa, XII a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna:	zóny VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody IIa, XII a XIV (MAC/2CX14-)
Nemecko	17 326	Analytický TAC	
Španielsko	18		
Estónsko	144		
Francúzsko	11 552		
Írsko	57 753		
Lotyšsko	106		
Litva	106		
Holandsko	25 267		
Poľsko	1 220		
Spojené kráľovstvo	158 825		
Únia	272 317		
Nórsko	11 788	(1)(2)	

TAC Neuplatňuje sa.

- (1) Možno uloviť v zónach IIa, VIa severne od 56° 30' s. z. š., IVa, VIIc, VIIe, VIIf a VIIIh (MAC/*AX7H).
 (2) Ďalších 28 362 ton môže Nórsko uloviť z prístupovej kvóty severne od 56° 30' s. z. š. a započítať ich do svojho obmedzenia výlovu (MAC/*N6530).“

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v týchto zónach presiahnuť tieto množstvá:

	vody EÚ a Nórska zóny IVa (MAC/*4A-EN) Počas obdobia od 1. januára do 15. februára 2013 a od 1. septembra do 31. decembra 2013	vody Nórska zóny IIa (MAC/*2AN-)
Nemecko	6 971	710
Francúzsko	4 648	473
Írsko	23 237	2 366
Holandsko	10 166	1 035

Spojené kráľovstvo	63 905	6 507
Únia	108 927	11 091”

(jj) údaje týkajúce sa makrely atlantickej v zónach VIIIc, IX a X vo vodách EÚ zóny CECAF 34.1.1 sa nahrádzajú takto:

„Druh:	makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna:	zóny VIIIc, IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (MAC/8C3411)
Španielsko	2 5682 (1)	Analytický TAC	
Francúzsko	170 (1)		
Portugalsko	5 308 (1)		
Únia	31 160		

TAC Neuplatňuje sa.

(1) Osobitná podmienka: množstvá podliehajúce výmenám s ostatnými členskými štátmi možno uloviť v zónach VIIa, VIIb a VIIId (MAC/*8ABD.). Množstvá, ktoré sa majú uloviť v zónach VIIa, VIIb a VIIId a ktoré na účely výmeny poskytne Španielsko, Portugalsko alebo Francúzsko, však nepresiahnu 25 % kvót poskytujúceho členského štátu.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Španielsko	2 157
Francúzsko	14
Portugalsko	446”

(kk) údaje týkajúce sa makrely atlantickej vo vodách Nórska zón IIa a IVa sa nahrádzajú takto:

„Druh:	makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna:	vody Nórska zóny IIa a IVa (MAC/2A4A-N)
Dánsko	10 694 (1)	Analytický TAC	
Únia	10 694 (1)		

TAC Neuplatňuje sa.

(1) Výlov v zóne IIa (MAC/*02A.) a zóne IVa (MAC/*4A.) sa oznamuje osobitne.“

(II) údaje týkajúce sa soley európskej vo vodách EÚ zón II a IV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna:	vody EÚ zón II a IV (SOL/24-C.)
Belgicko	1 164	Analytický TAC	
Dánsko	532		
Nemecko	931		
Francúzsko	233		
Holandsko	10 511		
Spojené kráľovstvo	599		
Únia	13 970		
Nórsko	30 ⁽¹⁾		
TAC	14 000		

(1) Možno loviť iba vo vodách EÚ zóny IV (SOL/*04-C.).“

(mm) údaje týkajúce sa šproty severnej a súvisiacich vedľajších úlovkov v zóne IIIa sa nahrádzajú takto:

„Druh:	šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Sprattus sprattus</i>	Zóna:	IIIa (SPR/03A.)
Dánsko	27 875 ⁽¹⁾	Preventívny TAC	
Nemecko	58 ⁽¹⁾		
Švédsko	10 547 ⁽¹⁾		
Únia	38 480		
TAC	41 600		

(1) Aspoň 95 % vykládok započítaných do tejto kvóty musí byť šprota severná. Vedľajšie úlovky limandy európskej, tresky merlang a tresky jednoškvrnnej sa započítajú do zvyšných 5 % kvóty (OTH/*03A.).“

(nn) údaje týkajúce sa stavrid a súvisiacich vedľajších úlovkov vo vodách EÚ zón IVb, IVc a VIId sa nahrádzajú takto:

„Druh:	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Trachurus spp</i>	Zóna:	vody EÚ zón IVb, IVc a VIId (JAX/4BC7D)
Belgicko	38 ⁽³⁾	Preventívny TAC	
Dánsko	16 367 ⁽³⁾		
Nemecko	1 445 ⁽¹⁾⁽³⁾		
Španielsko	304 ⁽³⁾		
Francúzsko	1 358 ⁽¹⁾⁽³⁾		
Írsko	1 029 ⁽³⁾		
Holandsko	9 854 ⁽¹⁾⁽³⁾		
Portugalsko	35 ⁽³⁾		
Švédsko	75 ⁽³⁾		
Spojené kráľovstvo	3 895 ⁽¹⁾⁽³⁾		
Únia	34 400		
Nórsko	3 550 ⁽²⁾		

TAC 37 950

- (1) Osobitná podmienka: až 5 % tejto kvóty ulovenej v divízii VIId možno započítať ako množstvo ulovené v rámci kvóty, ktorá sa týka zóny: vody EÚ zón IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIId a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (JAX/*2A-14).
- (2) Možno loviť iba vo vodách EÚ zóny IV (JAX/*04-C.).
- (3) Aspoň 95 % vykládok započítaných do tejto kvóty musia byť stavridy. Vedľajšie úlovky rýb čeľade Caproidae, tresky jednoškrnnej, tresky merlang a makrely atlantickej sa započítajú do zvyšných 5 % kvóty (OTH/*4BC7D).“

(oo) údaje týkajúce sa stavrid a súvisiacich vedľajších úlovkov vo vodách EÚ zón IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vo vodách EÚ a v medzinárodných vodách zóny Vb; v medzinárodných vodách zón XII a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Trachurus</i> spp.	Zóna:	vody EÚ zón IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (JAX/2A-14)
Dánsko	15 702	(1)(3)	Analytický TAC
Nemecko	12 251	(1)(2)(3)	
Španielsko	16 711	(3)	
Francúzsko	6 306	(1)(2)(3)	
Írsko	40 803	(1)(3)	
Holandsko	49 156	(1)(2)(3)	
Portugalsko	1 610	(3)	
Švédsko	675	(1)(3)	
Spojené kráľovstvo	14 775	(1)(2)(3)	
Únia	157 989		
TAC	157 989		
(1)	Osobitná podmienka: až 5 % tejto kvóty ulovenej vo vodách EÚ zón IIa alebo IVa pred 30. júnom 2013 možno započítať ako množstvo ulovené v rámci kvóty, ktorá sa týka vôd EÚ zón IVb, IVc a VIId (JAX/*4BC7D).		
(2)	Osobitná podmienka: až 5 % tejto kvóty možno uloviť v zóne VIId (JAX/*07D.).		
(3)	Aspoň 95 % vykládok započítaných do tejto kvóty musia byť stavridy. Vedľajšie úlovky rýb čeľade Caproidae, tresky jednoškrvnnej, tresky merlang a makrely atlantickej sa započítajú do zvyšných 5 % kvóty (OTH/*2A-14).“		

(pp) údaje pre Nórsko týkajúce sa tresky koruškovitej a súvisiacich vedľajších úlovkov v zóne IIIA; vo vodách EÚ zón IIA a IV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska koruškovitá a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Trisopterus esmarki</i>	Zóna:	IIA; vody EÚ v zónach IIA a IV (NOP/2A3A4.)
	167 345 ⁽¹⁾	Analytický TAC	
Dánsko		Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Nemecko	32 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Holandsko	123 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Únia	167 500 ⁽¹⁾		
Nórsko	20 000		
TAC	187 500		

(1) Aspoň 95% vykládok započítaných do tejto kvóty musí byť treska koruškovitá.“ Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnnej a tresky merlang sa započítajú do zvyšných 5% kvóty (OT2/*2A3A4).

(2) Kvótu možno uloviť výhradne vo vodách EÚ zón ICES IIA, IIIA a IV.“

(qq) údaje týkajúce sa priemyselných rýb vo vodách Nórska zóny IV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	priemyselné ryby	Zóna:	vody Nórska zóny IV (I/F/04-N.)
Švédsko	800 ⁽¹⁾⁽²⁾	Preventívny TAC	
Únia	800		
TAC	Neuplatňuje sa.		

(1) Vedľajšie úlovky tresky škrvnnej, tresky jednoškrvnnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

(2) Osobitná podmienka: z toho stavridy predstavujú najviac 400 ton (JAX/*04-N.).“

(rr) údaje týkajúce sa iných druhov vo vodách EÚ zón Vb, VI a VII sa nahrádzajú takto:

„Druh:	iné druhy	Zóna:	vody EÚ zón Vb, VI a VII (OTH/5B67-C)
Únia	Neuplatňuje sa.	Preventívny TAC	
Nórsko	140	(1)	
TAC	Neuplatňuje sa.		

(1) Vylovené len lovnými šnúrami.“

(ss) údaje týkajúce sa iných druhov vo vodách Nórska zóny IV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	iné druhy	Zóna:	vody Nórska zóny IV (OTH/04-N.)
Belgicko	35	Preventívny TAC	
Dánsko	3 250		
Nemecko	366		
Francúzsko	151		
Holandsko	260		
Švédsko	Neuplatňuje	(1)	
Spojené kráľovstvo	2 438		
Únia	6 500	(2)	
TAC	Neuplatňuje		

(1) Kvóta, ktorú Nórsko prideluje Švédsku pre ‚iné druhy‘ na tradičnej úrovni.

(2) Vrátane bližšie neuvedeného lovu. výnimky sú možné po príslušných konzultáciách.“

(tt) údaje týkajúce sa iných druhov vo vodách EÚ zón IIa, IV a VIa severne od 56° 30' s. z. š. sa nahrádzajú takto:

„Druh:	iné druhy	Zóna:	vody EÚ zón IIa, IV a VIa severne od 56° 30' s. z. š. (OTH/2A46AN)
Únia	Neuplatňuje sa.	Preventívny TAC	
Nórsko	3 250	⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	Neuplatňuje sa.		
(1)	Obmedzené na zóny IIa a IV (OTH/*2A4-C).		
(2)	Vrátane bližšie neuvedeného lovu. výnimky sú možné po príslušných konzultáciách.“		

2. Príloha IB k nariadeniu (EÚ) č. 40/2013 sa mení takto:

(a) údaje týkajúce sa sled'a atlantického vo vodách EÚ, vo vodách Nórska a medzinárodných vodách zón I a II sa nahrádzajú takto:

„Druh:	sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: vody EÚ, vody Nórska a medzinárodné vody zón I a II (HER/1/2-)
Belgicko	14 ⁽¹⁾	Analytický TAC
Dánsko	13 806 ⁽¹⁾	
Nemecko	2 418 ⁽¹⁾	
Španielsko	46 ⁽¹⁾	
Francúzsko	596 ⁽¹⁾	
Írsko	3 574 ⁽¹⁾	
Holandsko	4 941 ⁽¹⁾	
Poľsko	699 ⁽¹⁾	
Portugalsko	46 ⁽¹⁾	
Fínsko	214 ⁽¹⁾	
Švédsko	5 116 ⁽¹⁾	
Spojené	8 827 ⁽¹⁾	
Únia	40 297 ⁽¹⁾	
Nórsko	34 695 ⁽²⁾	
TAC	619 000	

- (1) Pri nahlasovaní výlovu Komisii sa nahlasujú aj množstvá ulovené v každej z týchto oblastí: regulačná oblasť NEAFC, vody EÚ, vody Faerských ostrovov, vody Nórska, rybolovná zóna okolo ostrova Jan Mayen, ochranná rybolovná zóna okolo ostrova Svalbard.
- (2) Úlovky z tejto kvóty sa odpočítajú z podielu Nórska na TAC (prístupová kvóta). Túto kvótu možno uloviť vo vodách EÚ severne od 62° s. z. š.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedeného podielu Únie z TAC nemožno v tejto zóne presiahnuť 34 695 ton:

vody Nórska severne od 62° s. z. š. a
rybolovná zóna okolo ostrova Jan Mayen
(HER/*2AJMN)

(b) údaje týkajúce sa tresky škvrnitéj vo vodách Nórska zón I a II sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	vody Nórska zón I a II (COD/1N2AB.)
Nemecko	2 200	Analytický TAC	
Grécko	272	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Španielsko	2 453	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Írsko	272		
Francúzsko	2 019		
Portugalsko	2 453		
Spojené kráľovstvo	8 533		
Únia	18 202		
TAC	Neuplatňuje sa		

(c) údaje týkajúce sa tresky škvrnitej vo vodách Grónska zón NAFO 1 a vo vodách Grónska zóny XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: grónske vody NAFO 1 a grónske vody zóny XIV (COD/N1GL14)
Nemecko	1 391 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾	Analytický TAC
Spojené kráľovstvo	309 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Únia	1 700 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾	
Nórsko	500	
TAC	Neuplatňuje	
(1)	Východogrónska oblasť s názvom Kleine Banke je zatvorená pre všetky druhy rybolovu. Táto oblasť je ohraničená týmito súradnicami:	
	<ul style="list-style-type: none"> • 64°40' s. z. š. 37°30' z. z. d., 64°40' s. z. š. 36°30' z. z. d., • 64°15' s. z. š. 36°30' z. z. d. a • 64°15' s. z. š. 37°30' z. z. d. 	
(2)	Možno uloviť na východe alebo na západe Grónska. Vo východnom Grónsku sa rybolov povoľuje len:	
	- plavidlami s vlečnými sieťami od 1. júla do 31. decembra 2013,	
	- plavidlami s lovnými šnúrami od 1. apríla do 31. decembra 2013.	
(3)	Tento druh rybolovu sa vykonáva za 100% účasti pozorovateľov a so systémom monitorovania plavidiel (VMS). Najviac 80 % kvóty možno uloviť v jednej z týchto oblastí. Okrem toho v každej oblasti sa vykoná minimálne úsilie zodpovedajúce 10 záťahom na plavidlo:	
	Oblasť	Hranica
	1. Východné Grónsko (COD/N65E44)	severne od 65° s. z. š. východne od 44° z. z. d.
	2. Východné Grónsko (COD/645E44)	medzi 64° s. z. š. a 65° s. z. š. východne od 44° z. z. d.
	3. Východné Grónsko (COD/624E44)	medzi 62° s. z. š. a 64° s. z. š. východne od 44° z. z. d.
	4. Východné Grónsko (COD/S62E44)	južne od 62° s. z. š. východne od 44° z. z. d.
	5. Východné Grónsko (COD/S62W44)	južne od 62° s. z. š. západne od 44° z. z. d.
	6. Východné Grónsko (COD/N62W44)	severne od 62° s. z. š. západne od 44° z. z. d.

(d) údaje týkajúce sa tresky škvrnitej v zóne I and IIb sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	I a IIb (COD/1/2B.)
Nemecko	7 739 (3)	Analytický TAC	
Španielsko	14 329 (3)	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Francúzsko	3 758 (3)	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Poľsko	3 057 (3)		
Portugalsko	2 816 (3)		
Spojené kráľovstvo	5 223 (3)		
Iné členské štáty	250 (1)(3)		
Únia	37 172 (2)		

TAC 986 000

(1) Okrem Nemecka, Španielska, Francúzska, Poľska, Portugalska a Spojeného kráľovstva.

(2) Podiel zásob tresky škvrnitej dostupný pre Úniu v zóne Špitzbergu a Bear Island a súvisiace vedľajšie úlovky tresky jednoškvrnnej sa pridelujú bez toho, aby boli dotknuté práva a povinnosti vyplývajúce z Parížskej dohody z roku 1920.

(3) Vedľajšie úlovky tresky jednoškvrnnej môžu predstavovať až 15 % na záťah. Množstvo vedľajších úlovkov tresky jednoškvrnnej predstavuje dodatočné množstvo ku kvóte na tresku škvrnitú.“

(e) údaje týkajúce sa halibuta svetlého vo vodách Grónska zón V a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	halibut svetlý <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Zóna:	grónske vody zón V a XIV (HAL/514GRN)
Portugalsko	125	Analytický TAC	
Únia	125	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nórsko	75 (1)	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	Neuplatňuje		

(1) Prideluje sa z kvóty Únie a toto množstvo možno vyloviť len pomocou lovných šnúr (HAL/*514GN).“

- (f) údaje týkajúce sa halibuta svetlého vo vodách Grónska zóny NAFO 1 sa nahrádzajú takto:

„Druh:	halibut svetlý <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Zóna:	vody Grónska NAFO 1; (HAL/N1GRN)
Únia	125	Analytický TAC	
Nórsko	75 ⁽¹⁾	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	Neuplatňuje		

(1) Prideluje sa z kvóty Únie a toto množstvo možno vyloviť len pomocou lovných šnúr (HAL/*N1GRN).“

- (g) údaje týkajúce sa dlhochvostov rodu *Macrourus* vo vodách Grónska zón V a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i> <i>Macrourus</i> spp.	Zóna:	vody Grónska zón V a XIV (GRV/514GRN)
Únia	140 ⁽¹⁾	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	Neuplatňuje ⁽²⁾		

(1) Osobitná podmienka: dlhochvost tuponosý (*Coryphaenoides rupestris*) (RNG/514GRN) a dlhochvost berglax (*Macrourus berglax*) (RHG/514GRN) nemôžu byť cieľovými druhmi. Možno ich uloviť len ako vedľajší úlovok a nahlasujú sa osobitne.

(2) Spolu 120 ton sa prideluje Nórsku a môže sa vyloviť buď v tejto zóne TAC alebo vodách Grónska zóny NAFO 1 (GRV/514N1G). Osobitná podmienka: dlhochvost tuponosý (*Coryphaenoides rupestris*) (RNG/514N1G) a dlhochvost berglax (*Macrourus berglax*) (RHG/514N1G) nemôžu byť cieľovými druhmi. Možno ich vyloviť len ako vedľajší úlovok a oznamujú sa osobitne.“

- (h) údaje týkajúce sa dlhochvostov rodu *Macrourus* vo vodách Grónska zóny NAFO 1 sa nahrádzajú takto:

„Druh:	dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i> <i>Macrourus</i> spp.	Zóna:	vody Grónska NAFO 1 (GRV/N1GRN.)
Únia	140	(1)	Analytický TAC
TAC	Neuplatňuje sa.	(2)	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

(1) Osobitná podmienka: dlhochvost tuponosý (*Coryphaenoides rupestris*) (RNG/N1GRN.) a dlhochvost berglax (*Macrourus berglax*) (RHG/N1GRN) nemôžu byť cieľovými druhmi. Možno ich uloviť len ako vedľajší úlovok a nahlasujú sa osobitne.

(2) Celkove 120 ton sa prideliť Nórsku a môže sa vyloviť buď v tejto zóne TAC alebo vodách Grónska zón V a XIV (GRV/514N1G). Osobitná podmienka: dlhochvost tuponosý (*Coryphaenoides rupestris*) (RNG/514N1G) a dlhochvost berglax (*Macrourus berglax*) (RHG/514N1G) nemôžu byť cieľovými druhmi. Možno ich uloviť len ako vedľajší úlovok a nahlasujú sa osobitne.

- (i) údaje týkajúce sa korusky polárnej vo vodách Grónska zón V a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	koruška polárna <i>Mallotus villosus</i>	Zóna:	Vody Grónska zón V a XIV (CAP/514GRN)
Dánsko	4 909		Analytický TAC
Spojené	46		Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Švédsko	352		
Nemecko	214		
všetky členské	254	(1)(2)	
Únia	5 775	(3)	
TAC	Neuplatň		

(1) Okrem členských štátov s viac ako 10 % podielom kvóty Únie.

(2) Členské štáty s pridelenou kvótou majú prístup ku kvóte „všetkých členských štátov“ až po tom, ako vyčerpali svoju vlastnú kvótu.

(3) Má sa uloviť od 1. januára do 30. apríla 2013. Ak výlov dosiahne do 15. apríla 2013 úroveň 70% tejto pôvodnej kvóty Únie, táto kvóta Únie sa automaticky zvýši o dodatočné množstvo 5 775 ton, ktoré sa má uloviť v tom istom období. Táto dodatočná kvóta Únie sa považuje za pridelenú podľa toho istého distribučného kľúča.“

- (j) údaje týkajúce sa tresky jednoškrvnej vo vodách Nórska zón I a II sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna:	vody Nórska zón I a II (HAD/1N2AB.)
Nemecko	289		Analytický TAC
Francúzsko	174		Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Spojené kráľovstvo	887	(1)	

Únia

1 350

TAC

Neuplatňuje sa⁴⁴

(k) údaje týkajúce sa krevety boreálnej vo vodách Grónska zón V a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna:	vody Grónska zón V a XIV (PRA/514GRN)
Dánsko	2 400	Analytický TAC	
Francúzsko	2 400	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Únia	4 800	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nórsko	2 700 (1)		

TAC Neuplatňuje sa“

(1) Pridelené z kvóty Únie.

(l) údaje týkajúce sa tresky tmavej vo vodách Nórska zón I a II sa nahrádzajú takto:

„Druh:	treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna:	vody Nórska zón I a II (POK/1N2AB.)
Nemecko	2 040	Analytický TAC	
Francúzsko	328	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Spojené kráľovstvo	182	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Únia	2 550		

TAC Neuplatňuje sa“

(m) údaje týkajúce sa halibuta tmavého vo vodách Nórska zón I a II sa nahrádzajú takto:

„Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	vody Nórska zón I a II (GHL/1N2AB.)
Nemecko	25 (1)	Analytický TAC	
Spojené kráľovstvo	25 (1)	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Únia	50 (1)	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	

TAC Neuplatňuje sa.

(1) Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.“

(n) údaje týkajúce sa halibuta tmavého vo vodách Grónska zóny NAFO 1 sa nahrádzajú takto:

„Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	vody Grónska NAFO 1 (GHL/N1GRN)
Nemecko	2 075	Analytický TAC	
Únia	2 075 (1)	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nórsko	575 (2)	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC		Neuplatňuje sa.	
(1) Má sa uloviť južne od 68° s. z. š.			
[(2) Pridelené z kvóty Únie.“			

(o) údaje týkajúce sa halibuta tmavého vo vodách Grónska zón V a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	vody Grónska zón V a XIV (GHL/514GRN)
Nemecko	3 695	Analytický TAC	
Spojené kráľovstvo	195	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Únia	3 890 (1)	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nórsko	575 (2)		
TAC		Neuplatňuje sa.	
(1) Má sa loviť najviac 6 plavidlami v tom istom čase.			
(2) Pridelené z kvóty Únie.“			

(p) údaje týkajúce sa sebastesov vo vodách Nórska zón I a II sa nahrádzajú takto:

„Druh:	sebastesy <i>Sebastes spp.</i>	Zóna:	vody Nórska zón I a II (RED/1N2AB.)
Nemecko	766 (1)	Analytický TAC	
Španielsko	95 (1)	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Francúzsko	84 (1)	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Portugalsko	405 (1)		
Spojené kráľovstvo	150 (1)		
Únia	1 500 (1)		
TAC		Neuplatňuje sa.	
(1) Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov.“			

(q) údaje týkajúce sa sebastesov (pelagických) vo vodách Grónska zóny NAFO 1F a vodách Grónska zón V a XIV sa nahrádzajú takto:

„Druh:	sebastesy (pelagické) <i>Sebastes spp.</i>	Zóna: vody Grónska zóny NAFO 1F a vody Grónska zón V a XIV (RED/N1G14P)
Nemecko	2 173 ⁽¹⁾⁽²⁾	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Francúzsko	11 ⁽¹⁾⁽²⁾	
Spojené kráľovstvo	16 ⁽¹⁾⁽²⁾	
Únia	2 200 ⁽¹⁾⁽²⁾	
Nórsko	800 ⁽³⁾	

TAC Neuplatňuje sa.

- (1) Môže sa loviť iba pelagickými vlečnými sieťami.
 (2) Osobitná podmienka: kvóty možno uloviť v regulačnej oblasti NEAFC pod podmienkou, že časť kvót vylovená v uvedenej oblasti sa nahlasuje osobitne (RED/*5-14P). Ak sa loví v regulačnej oblasti NEAFC, toto množstvo možno uloviť iba od 10. mája 2013, a to ako hlbokovodné sebastesy a iba v oblasti („NEAFC box“) ohraničenej loxodrómmi spájajúcimi tieto súradnice:

bod č.	severná z. šírka	západná z. dĺžka
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'

- (3) Prideluje sa z kvóty Únie a toto množstvo možno vyloviť len v oblasti „NEAFC box“ vymedzenej v poznámke pod čiarou 2 (RED/*5-14N).“

(r) údaje týkajúce sa iných druhov vo vodách Nórska zón I a II sa nahrádzajú takto:

„Druh:	iné druhy	Zóna:	vody Nórska zón I a II (OTH/1N2AB.)
Nemecko	117	(1)	Analytický TAC
Francúzsko	47	(1)	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Spojené kráľovstvo	186	(1)	
Únia	350	(1)	
TAC	Neuplatňu je sa.		

(1) Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov.“

3. Príloha ID k nariadeniu (EÚ) č. 40/2013 sa mení takto:

(a) údaje týkajúce sa mečiara veľkého v Atlantickom oceáne, severne od 5° s. z. š. sa nahrádzajú takto:

„Druh:	mečiar veľký <i>Xiphias gladius</i>	Zóna:	Atlantický oceán severne od 5° s. z. š. (SWO/AN05N)
Španielsko	6 949 ⁽¹⁾	Analytický TAC	
Portugalsko	1 263 ⁽¹⁾	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Iné členské štáty	135,5 ⁽¹⁾⁽²⁾	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Únia	8 347,5		
TAC	13 700		

(1) Osobitná podmienka: Až 2,39 % tohto množstva sa môže vyloviť v Atlantickom oceáne južne od 5° s. z. š. (SWO/*AS05N).

(2) Okrem Španielska a Portugalska a výhradne ako vedľajší úlovok.“

(b) údaje týkajúce sa mečiara veľkého v Atlantickom oceáne, južne od 5° s. z. š. sa nahrádzajú takto:

„Druh:	mečiar veľký <i>Xiphias gladius</i>	Zóna:	Atlantický oceán južne od 5° s. z. š. (SWO/AS05N)
Španielsko	4 818,18 ⁽¹⁾	Analytický TAC	
Portugalsko	361,82 ⁽¹⁾	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Únia	5 180	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	15 000		

(1) Osobitná podmienka: Až 3,86 % tohto množstva sa môže vyloviť v Atlantickom oceáne severne od 5° s. z. š. (SWO/*AN05N).“

4. Príloha IJ k nariadeniu (EÚ) č. 40/2013 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IJ

OBLASŤ DOHOVORU SPRFMO

„Druh:	druh <i>Trachurus murphyi</i> <i>Trachurus murphyi</i>	Zóna:	Oblasť dohovoru SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Nemecko	7 808,07 ⁽¹⁾	Analytický TAC	
Holandsko	8 463,14 ⁽¹⁾	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Litva	5 433,05 ⁽¹⁾	Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Poľsko	9 341,74 ⁽¹⁾		
Únia	31 046 ⁽¹⁾		

5. Príloha III k nariadeniu (EÚ) č. 40/2013 sa mení takto:

„PRÍLOHA III

**MAXIMÁLNY POČET OPRÁVNENÍ NA RYBOLOV
PRE PLAVIDLÁ EÚ LOVIACE VO VODÁCH TRETÍCH KRAJÍN**

Oblasť rybolovu	Rybolov	Počet oprávnení na rybolov	Rozdelenie oprávnení na rybolov medzi členské štáty	Maximálny počet plavidiel prítomných v akomkoľvek čase
vody Nórska a rybolovná zóna v okolí ostrova Jan Mayen	sleď atlantický, severne od 62° 00' s. z. š.	77	DK: 25 DE: 5 FR: 1 IE: 8 NL: 9 PL: 1 SV: 10 UK: 18	57
	druhy žijúce pri morskom dne, severne od 62° 00' s. z. š.	80	DE: 16 IE: 1 ES: 20 FR: 18 PT: 9 UK: 14 Unallocated: 2	50
	Makrela atlantická	Neuplatňuje sa.	Neuplatňuje sa.	70 ⁶
	priemyselné druhy, južne od 62° 00' s. z. š.	480	DK: 450 UK: 30	150 ⁶

⁶ Bez toho, aby boli dotknuté dodatočné licencie poskytnuté Švédsku zo strany Nórska v súlade so zavedenou praxou.

6. Príloha VIII k nariadeniu (EÚ) č. 40/2013 sa mení takto:

PRÍLOHA VIII

**OBMEDZENIA POČTU OPRÁVNENÍ NA RYBOLOV
PRE PLAVIDLÁ TRETÍCH KRAJÍN LOVIACE VO VODÁCH EÚ**

Vlajkový štát	Rybolov	Počet oprávnení na rybolov	Maximálny počet plavidiel prítomných v akomkoľvek čase
Nórsko	sleď atlantický, severne od 62° 00' s. z. š.	20	20
Venezuela ⁷	ryby čeľaď Lutjanidae (vody Francúzskej Guyany)	45	45"

⁷ Na vydanie uvedených oprávnení na rybolov sa musí preukázať, že medzi vlastníkom plavidla žiadajúcim o oprávnenie na rybolov a spracovateľským podnikom nachádzajúcim sa v departemente Francúzska Guyana existuje platná zmluva a že v tejto zmluve je zahrnutý záväzok vyložiť najmenej 75 % celkového úlovku rýb čeľaď Lutjanidae z dotknutého plavidla v uvedenom departemente, aby bolo možné ho spracovať v danom spracovateľskom podniku. Takúto zmluvu musia schváliť francúzske orgány, čím sa zaistí, že bude v súlade so skutočnou kapacitou zmluvného spracovateľského podniku, ako aj s cieľmi hospodárskeho rozvoja Francúzskej Guyany. Kópia riadne schválenej zmluvy sa pripojí k žiadosti o oprávnenie na rybolov. V prípade, že francúzske orgány zmluvu neschvália, informujú o tom dotknutú stranu a Komisiu a uvedú dôvody neschválenia.